

IT

ES

PT

Xnèxx

X.RALLY

Da NEXX, non ci limitiamo a progettare caschi da moto, diamo forma alle emozioni.

Crediamo nel calore della passione – momenti della vita che si riaccendono.

HELMETS FOR LIFE è il nostro motto: oltre la protezione, oltre l'eccellenza, affinché ogni motociclista, indipendentemente dall'età o dallo stile, viva pienamente l'attimo in cui indossa un casco NEXX.

En NEXX, no solo diseñamos cascos de motociclismo, le damos tecnología a las emociones.

Creemos en la intensidad de la pasión – momentos de la vida que vuelven a cobrar vida.

HELMETS FOR LIFE es nuestro lema: más allá de la protección, más allá de la excelencia, para que cada motociclista, sin importar su edad o estilo, viva el momento en que se pone un casco NEXX.

Na NEXX, não nos limitamos a criar capacetes de motociclismo — nós damos forma às emoções.

Acreditamos na força da paixão — momentos da vida que ganham novo fôlego.

HELMETS FOR LIFE é o nosso lema: mais do que proteção, além da excelência, é sobre fazer com que cada motociclista, independentemente da idade ou do estilo, viva intensamente o momento em que coloca um capacete NEXX.

CONTENUTO

CONTENIDO

CONTEÚDO

05	MANUALE DI ISTRUZIONI MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUAL DE INSTRUÇÕES	19	RIMOZIONE DELLA VISIERA CÓMO QUITAR LA PANTALLA COMO REMOVER A VISEIRA
06	X.RALLY	20	COME METTERE LA VISIERA CÓMO COLOCAR LA PANTALLA COMO COLOCAR A VISEIRA
07	DESCRIZIONE DEI COMPONENTI DESCRIPCIÓN DE PIEZAS DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES	21	PINLOCK
08	VENTILAZIONE VENTILACIONES VENTILAÇÕES	22	ERGO-PADDING *
11	COMO REGOLARE IL FRONTINO CÓMO AJUSTAR LA VISERA COMO AJUSTAR A PALA	23	COME POSIZIONARE IL SUPPORTO TOP ACTION CAMERA CÓMO COLOCAR EL SOPORTE SUPERIOR PARA CÁMARA DE ACCIÓN COMO COLOCAR O SUPORTE DE CÁMARA DE TOPO
12	COME METTERE L'ESTENSORE DEL FRONTINO CÓMO COLOCAR EL EXTENSION DE LA VISERA COMO COLOCAR O EXTENSOR DA PALA	24	COME POSIZIONARE IL SUPPORTO MENTONIERA ACTION CAMERA CÓMO COLOCAR EL SOPORTE DE LA CÁMARA DE ACCIÓN DE MENTÓN COMO COLOCAR O SUPORTE DE CÁMARA DO QUEIXO
13	COME REGOLARE L'ESTENSORE DEL FRONTINO CÓMO AJUSTAR EL EXTENSOR DE LA VISERA COMO AJUSTAR O EXTENSOR DA PALA	25	SPECIFICHE DI RIVESTIMENTO ESPECIFICACIONES DEL FORRO (INTERIOR) ESPECIFICAÇÕES DO FORRO
14	COME RIMUOVERE IL FRONTINO CÓMO RETIRAR LA VISERA COMO REMOVER A PALA	26	PARTI DEL RIVESTIMENTO RIMOVIBILI PARTES DEL FORRO EXTRAIBLES PARTES DO FORRO AMOVÍVEIS
15	COME CAMBIARE IL CASCO PER LA MODALITÀ "STREET" CÓMO CAMBIAR EL CASCO PARA MODO "STREET" COMO ALTERAR O CAPACETE PARA MODO "STREET"	27	RIMOZIONE DEL INTERNI CÓMO RETIRAR EL FORRO COMO RETIRAR O FORRO
16	COME CAMBIARE IL CASCO IN MODALITÀ "OFF ROAD" CÓMO CAMBIAR EL CASCO AL MODO TODO TERRENO COMO ALTERAR O CAPACETE PARA MODO "OFF ROAD"	30	COME METTERE IL INTERNI CÓMO COLOCAR EL FORRO COMO COLOCAR O FORRO
17	COME RIMUOVERE LA COPERTURA DEL MECCANISMO DELLA VISIERA CÓMO QUITAR LA CUBIERTA DEL MECANISMO DE LA VISERA COMO REMOVER A COBERTURA DO MECANISMO DA VISEIRA	32	COME REGOLARE ERGOFIT SUL RETRO CÓMO AJUSTAR EL ERGOFIT EN LA PARTE TRASERA COMO REGULAR O ERGOFIT NA TRASEIRA
18	COME PULIRE LA VISIERA CÓMO LIMPIAR LA PANTALLA COMO LIMPAR A VISEIRA	33	COME POSIZIONARE IL DEFLETTORE MENTONIERA CÓMO COLOCAR EL DEFLECTOR DE MENTÓN COMO COLOCAR O DEFLECTOR DE QUEIXO

* Non incluso / No incluido / Não incluído

CONTENUTO

CONTENIDO

CONTEÚDO

- 34** COME RIMUOVERE IL DEFLETTORE DEL MENTONIERA
CÓMO MONTAR EL DEFLECTOR DE MENTÓN
COMO REMOVER O DEFLECTOR DE QUEIXO
- 35** COME UTILIZZARE IL PARANASO
CÓMO UTILIZAR EL DEFLECTOR DE RESPIRACIÓN
SO VERWENDEN SIE DEN ATEMABWEISER
- 36** COMPATIBILITÀ PER L'USO CON OCCHIALI
COMPATIBILIDAD PARA EL USO CON GAFAS
COMPATIVEL COM O USO DE ÓCULOS
- 37** SISTEMA DI EMERGENZA
SISTEMA DE EMERGENCIA
SISTEMA DE EMERGENCIA
- 38** COME METTERE IL TUBO DI IDRATAZIONE
CÓMO COLOCAR EL TUBO DE HIDRATACIÓN
COMO COLOCAR O TUBO DE HIDRATAÇÃO
- 39** COME UTILIZZARE UN INTERFONO UNIVERSALE
CÓMO UTILIZAR UN INTERCOMUNICADOR UNIVERSAL
COMO USAR UM INTERCOMUNICADOR UNIVERSAL
- 41** COME CAMBIARE IL FILTRO POLVERE CON IL FILTRO INVERNALE
CÓMO CAMBIAR EL FILTRO DE POLVO POR FILTRO DE INVIERNO
COMO TROCAR O FILTRO DE POEIRA PELO FILTRO DE INVERNO
- 42** ACCESSORI
ACCESORIOS
ACESSÓRIOS
- 44** APPLICAZIONE DELL'OLIO DI SILICONE
APLICACIÓN DEL ACEITE DE SILICONA
APLICAÇÃO DE ÓLEO DE SILICONE
- 45** TABELLA TAGLIE
CUADRO DE TALLAS
TABELA DE MEDIDAS
- 47** TARGHETTA DI OMOLOGAZIONE
ETIQUETA DE HOMOLOGACIÓN
ETIQUETA DE HOMOLOGAÇÃO
- 48** MANUTENZIONE E CURA
CUIDADOS QUE SE DEBEN DE TENER
CUIDADOS A TER

IT

Per favore, leggi attentamente questo manuale prima di usare il casco e conservalo in un luogo sicuro. Per un uso corretto in sicurezza, si prega di osservare le seguenti istruzioni. La funzione principale del casco è di proteggere la testa in caso di impatto. Questo casco è progettato per assorbire parzialmente l'energia di un impatto distruggendo parzialmente alcuni componenti del casco. Qualsiasi casco che sia stato pesantemente colpito da un incidente o che abbia ricevuto uno shock equivalente deve essere sostituito anche se il danno non è evidente. Pour préserver la pleine efficacité de ce casque, aucune modification ne doit être apportée à sa structure ou à ses composants, sans l'approbation de l'autorité d'homologation compétente, susceptible de diminuer la sécurité de l'utilisateur. Seuls les accessoires homologués préservent la sécurité du casque.

Aucun composant ou dispositif ne peut être monté ou incorporé dans le casque de protection, à moins que ce composant ou dispositif ne soit conçu de sorte à ne pas causer de blessures et que, lorsqu'il est monté ou incorporé dans le casque de protection, ce dernier demeure conforme aux exigences d'homologation.

Aucun accessoire ne peut être monté sur le casque si certains des symboles, autres que les symboles de fixation, indiqués dans l'homologation de l'accessoire ne sont pas indiqués sur l'étiquette d'homologation du casque.

ES

Lea atentamente este manual antes de usar el casco y guárdelo en un lugar seguro. Para su seguridad y un uso correcto, respete las siguientes instrucciones. La principal función del casco es proteger la cabeza en caso de impacto. Este casco está diseñado para absorber parte de la energía de un impacto por destrucción parcial de algunos componentes del casco. Cualquier casco que haya sufrido un fuerte impacto en un accidente o haya recibido un golpe equivalente, deberá sustituirse, incluso si el daño no es aparente. Para aprovechar toda la eficiencia de este casco, no deberá realizarse ninguna modificación en su estructura o en la de sus componentes que pueda afectar a la seguridad para el usuario, sin la pertinente homologación por parte de la Autoridad de Homologación de Modelos. Solo los accesorios homologados mantendrán la seguridad del casco.

No podrá instalarse ni incorporarse ningún componente o dispositivo en el casco de protección a menos que dicho elemento esté diseñado de tal manera que no cause lesiones y que, una vez colocado o incorporado, el casco siga cumpliendo con los requisitos de la homologación.

No podrá montarse en el casco ningún accesorio si algunos de los símbolos, distintos de los símbolos específicos de colocación, marcados en la homologación de accesorios, no vienen indicados en la etiqueta de homologación del casco.

PT

Por favor, leia este manual cuidadosamente antes de usar o seu capacete e mantenha-o em local seguro. Para uma correcta utilização e para sua segurança, tenha em atenção as seguintes instruções. A função principal do capacete é proteger a sua cabeça em caso de impacto. Este capacete foi concebido para absorver em parte a energia de um impacto por destruição parcial de alguns dos componentes do casco. Qualquer capacete que tenha sofrido um forte impacto num acidente ou recebido um choque equivalente, tem de ser substituído, mesmo que os danos não sejam aparentes.

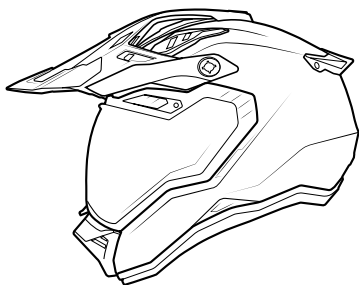
Para manter a eficiência total deste capacete, não deve haver nenhuma alteração na estrutura do capacete ou em seus componentes, sem a aprovação da entidade homologadora, que possa diminuir a segurança do usuário. Somente acessórios homologados manterão a segurança do capacete.

Nenhum componente ou dispositivo pode ser instalado ou incorporado no capacete de proteção, a menos que seja projetado de tal forma que não cause lesões e que, quando instalado ou incorporado no capacete de proteção, o capacete ainda cumpra os requisitos da homologação.

Nenhum acessório deverá ser montado no capacete se alguns dos símbolos, além dos símbolos de ajuste de localização, marcados na homologação do acessório não estiverem marcados na etiqueta de homologação do capacete.

X.RALLY

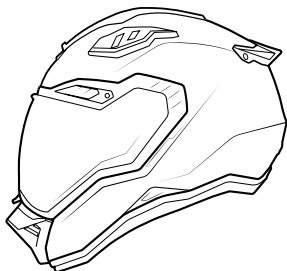
DUAL SPORT



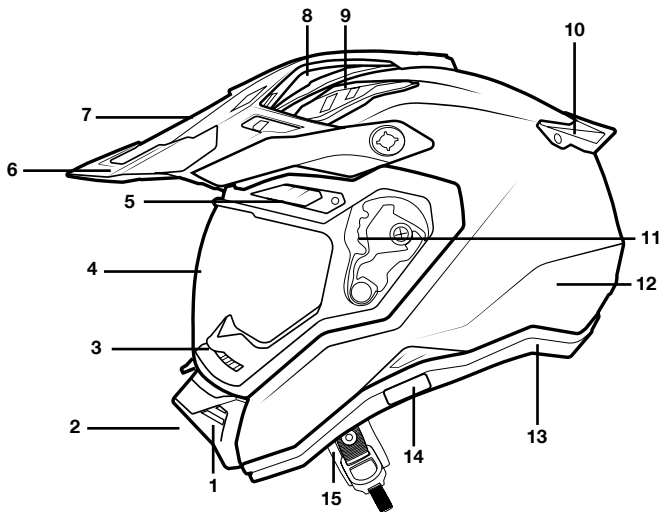
OFF-ROAD



STREET



DESCRIZIONE DEI COMPONENTI
DESCRIPCIÓN DE PIEZAS
DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES



IT

- 1 - Presa d'aria supplementare per i guanciali
- 2 - Ventilazione presa d'aria mentoniera
- 3 - Paranaso rimovibile
- 4 - Visiera *
- 5 - Ventilazione presa d'aria frontale
- 6 - Estensione del frontino
- 7 - Frontino
- 8 - Ventilazione presa d'aria centrale superiore

- 9 - Ventilazione presa d'aria laterale superiore
- 10 - Spoiler
- 11 - Meccanismo della visiera
- 12 - Calotta
- 13 - Paracolpi laterali integrati
- 14 - Area compatibile con interfono universale
- 15 - Chiusura a doppio anello D in Peraluman **

ES

- 1 - Entrada de aire extra para los acolchados de mejilla
- 2 - Ventilación de entrada de aire en la barbilla
- 3 - Protector nasal desmontable
- 4 - Visera/pantalla *
- 5 - Ventilación de entrada de aire frontal
- 6 - Extensor de visera
- 7 - Visera
- 8 - Ventilación de entrada de aire superior central

- 9 - Ventilación de entrada de aire lateral superior
- 10 - Spoiler
- 11 - Mecanismo de la pantalla
- 12 - Calota
- 13 - Protectores laterales integrados contra impactos
- 14 - Zona compatible con intercomunicador universal
- 15 - Hebilla de doble anillo en D fabricada en Peraluman **

PT

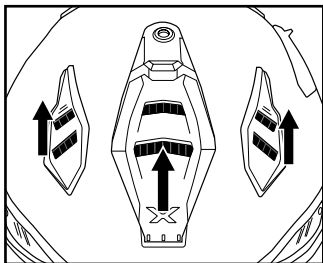
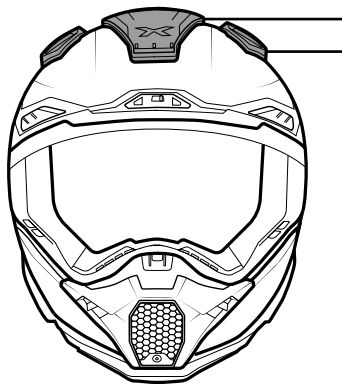
- 1 - Entrada de ar extra para as acolchadas de bochechas
- 2 - Ventilação do queixo
- 3 - Narigueira removível
- 4 - Viseira *
- 5 - Ventilação Frontal/Testa
- 6 - Extensor da pala
- 7 - Pala
- 8 - Ventilação central do topo

- 9 - Ventilação lateral do topo
- 10 - Spoiler
- 11 - Mecanismo da Viseira
- 12 - Casco
- 13 - Pára-choques laterais integrados
- 14 - Zona compatível com Intercomunicador Universal
- 15 - Doppel-D-Verschluss aus Peraluman **

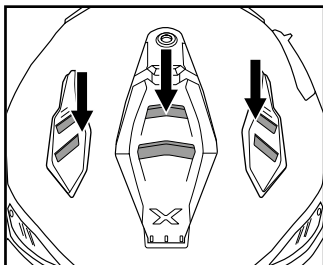
* Visiera fotocromatica in alcuni modelli / Visera fotocromática en algunos modelos / Viseira Fotocromática incluída em alguns modelos

** Solo versioni in carbonio / Solo versiones de carbono / Apenas nas versões de carbono

VENTILAZIONE
VENTILACIONES
VENTILAÇÕES

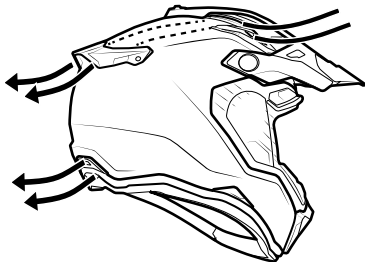


- Ventilazione a presa d'aria dall'alto - **APRIRE**
- Entrada de aire en parte superior - **ABRIR**
- Ventilação superior - **ABRIR**

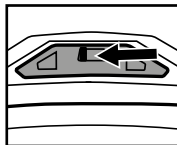
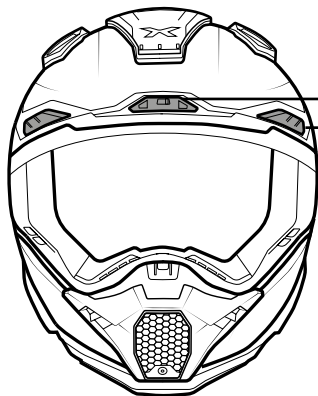


- Ventilazione a presa d'aria dall'alto - **CHIUDERE**
- Entrada de aire en parte superior - **CERRAR**
- Ventilação superior- **FECHAR**

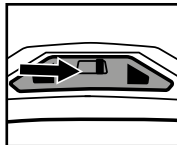
CIRCUITO DEL FLUSSO D'ARIA
CIRCUITO DE FLUJO DE AIRE
CIRCUITO DE FLUXO DE AR



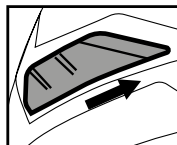
VENTILAZIONE
VENTILACIONES
VENTILAÇÕES



Prese d'aria frontali - CHIUDERE
 Entradas de ventilación frontales - CERRAR
 Ventilação frontal/testa - FECHAR



Prese d'aria frontali - APRIRE
 Entradas de ventilación frontales - ABRIR
 Ventilação frontal/testa - ABRIR

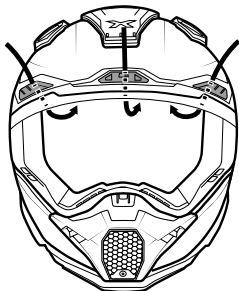


Prese d'aria frontali - CHIUDERE
 Entradas de ventilación frontales - CERRAR
 Ventilação frontal/testa - FECHAR

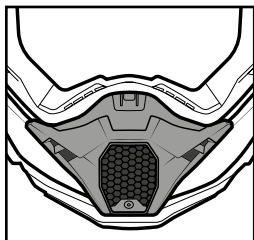


Prese d'aria frontali - APRIRE
 Entradas de ventilación frontales - ABRIR
 Ventilação frontal/testa - ABRIR

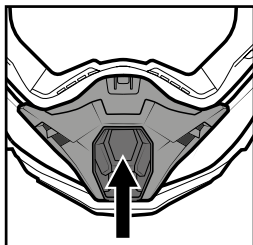
CIRCUITO DEL FLUSSO D'ARIA
CIRCUITO DE FLUJO DE AIRE
CIRCUITO DE FLUXO DE AR



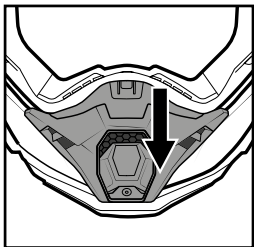
VENTILAZIONE
VENTILACIONES
VENTILAÇÕES



Ventilazione mentoniera predefinita – APERTA
Ventilación de entrada en la barbilla por defecto – **ABIERTA**
Ventilação predefinida do queixo – **ABERTA**

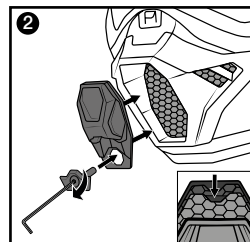
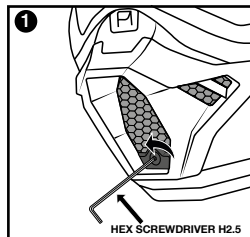


Ventilazione mentoniera invernale – CHIUDERE
Ventilación de entrada en la barbilla para invierno – **CERRAR**
Ventilação de queixo de inverno – **FECHAR**

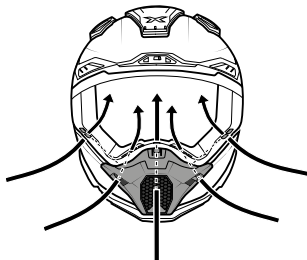


Ventilazione mentoniera invernale – APRIRE
Ventilación de entrada en la barbilla para invierno – **ABRIR**
Ventilação de queixo de inverno – **ABRIR**

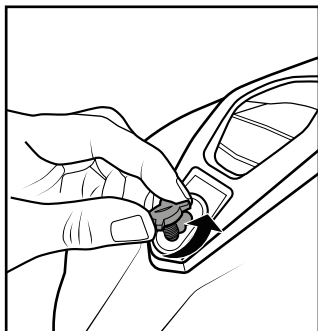
COME INSTALLARE LA VENTILAZIONE INVERNALE
CÓMO COLOCAR LA VENTILACIÓN DE INVIERNO
COMO COLOCAR A VENTILAÇÃO DE INVIERNO



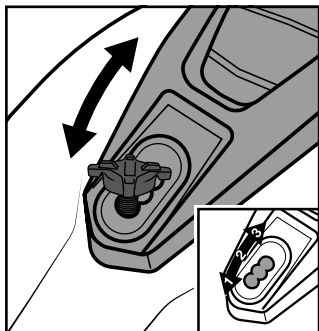
CIRCUITO DEL FLUSSO D'ARIA
CIRCUITO DE FLUJO DE AIRE
CIRCUITO DE FLUXO DE AR



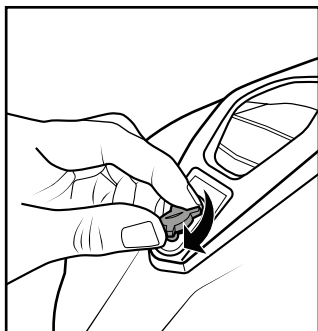
COMO REGOLARE IL FRONTINO
CÓMO AJUSTAR LA VISERA
COMO AJUSTAR A PALA



- 1** ALLENTARE LEGGERMENTE LA VITE
AFLOJE LIGERAMENTE EL TORNILLO
SOLTAR LIGEIRAMENTE O PARAFUSO

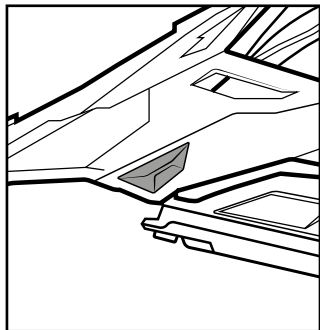


- 2** SCEGLI UNA DELLE TRE POSIZIONI E SPOSTA IL
FRONTINO
ELIJA UNA DE LAS TRES POSICIONES Y MUEVA LA
VISERA
ESCOLHA UMA DAS 3 POSIÇÕES E MOVA A PALA

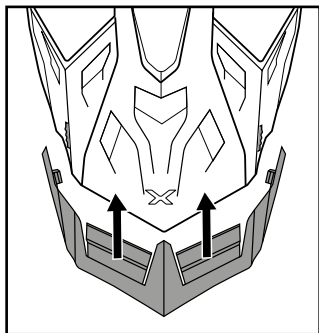


- 3** SERRARE LA VITE NELLA POSIZIONE SCELTA
AJUSTE EL TORNILLO EN LA POSICIÓN ELEGIDA
APERTE O PARAFUSO NA POSIÇÃO ESCOLHIDA

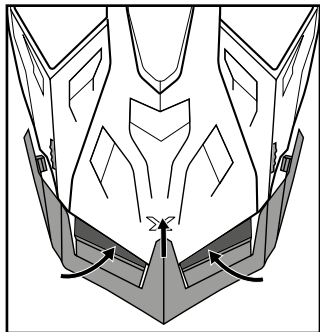
COME METTERE L'ESTENSORE DEL FRONTINO
CÓMO COLOCAR EL EXTENSION DE LA VISERA
COMO COLOCAR O EXTENSOR DA PALA



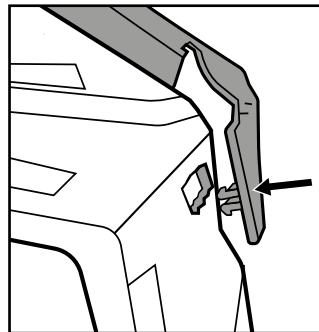
- 1** RIMUOVERE I COPRI LATERALI DA ENTRAMBI I LATI
 RETIRE LAS CUBIERTAS DE AMBOS LADOS
 RETIRE AS CAPAS DE AMBOS OS LADOS



- 2** POSIZIONARE L'ESTENSORE E FARLO SCORRERE
 COLOQUE EL EXTENSOR Y DESLÍCELO
 POSICIONE O EXTENSOR E FAÇA DESLIZAR



- 2** POSIZIONARE L'ESTENSORE E FARLO SCORRERE
 COLOQUE EL EXTENSOR Y DESLÍCELO
 POSICIONE O EXTENSOR E FAÇA DESLIZAR



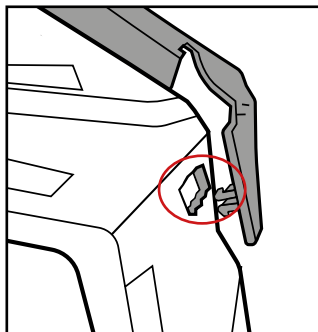
- 3** FISSARE L'ESTENSORE NEL FORO DEL FRONTINO
 SU ENTRAMBI I LATI
 FIJE EL EXTENSOR EN EL ORIFICIO DE LA VISERA
 EN AMBOS LADOS
 FIXE O EXTENSOR NO BURACO DA PALA DE
 AMBOS OS LADOS

EN **WARNING** Peak Extensor for off-road use; may cause slight drag or vibration at highway speeds.

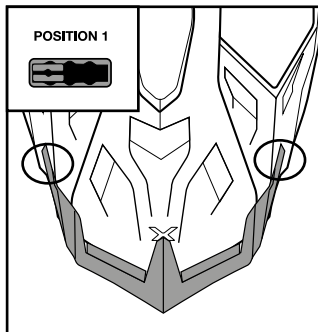
FR **WARNING** Extension de visière pour usage tout-terrain ; peut provoquer une légère traînée ou vibration à vitesse autoroutière.

DE **ATTENTION** Schirmverlängerung für den Offroad-Einsatz; kann bei Autobahngeschwindigkeit leichten Luftwiderstand oder Vibrationen verursachen.

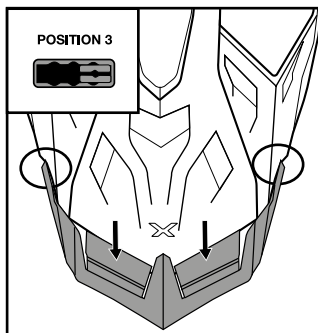
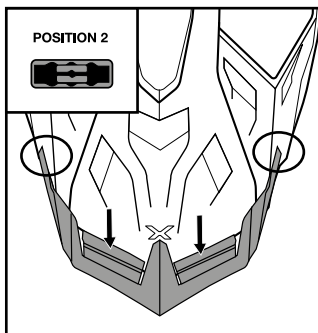
COME REGOLARE L'ESTENSORE DEL FRONTINO
CÓMO AJUSTAR EL EXTENSOR DE LA VISERA
COMO AJUSTAR O EXTENSOR DA PALA



1 SUPPORTO PER ESTENSORE CON 3 POSIZIONI
 SOPORTE PARA EXTENSOR CON 3 POSICIONES
 SUPORTE DE EXTENSOR COM 3 POSIÇÕES



2 REGOLA IL FRONTINO NELLA POSIZIONE PREFERITA
 AJUSTE LA VISERA EN LA POSICIÓN QUE PREFIERA
 AJUSTE A PALA PARA A SUA POSIÇÃO PREFERIDA

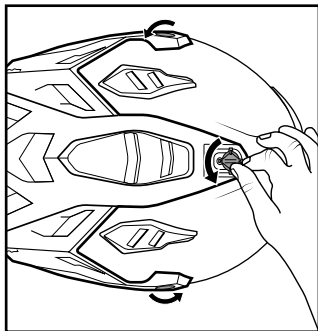


EN **WARNING** Peak Extensor for off-road use; may cause slight drag or vibration at highway speeds.

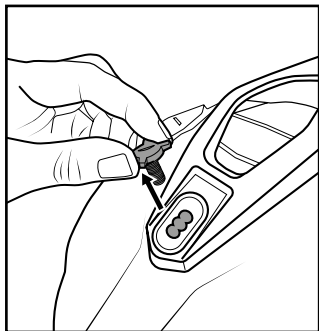
FR **WARNING** Extension de visière pour usage tout-terrain ; peut provoquer une légère traînée ou vibration à vitesse autoroutière.

DE **ATTENTION** Schirmverlängerung für den Offroad-Einsatz; kann bei Autobahngeschwindigkeit leichten Luftwiderstand oder Vibrationen verursachen.

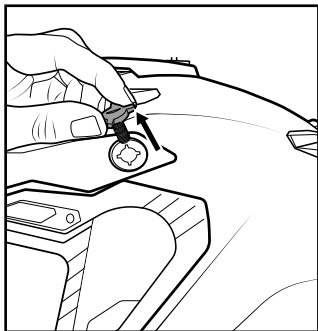
COME RIMUOVERE IL FRONTINO
CÓMO RETIRAR LA VISERA
COMO REMOVER A PALA



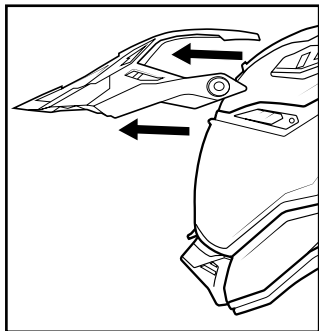
- 1** SVITARE LE VITI DEL FRONTINO
DESENROSQUE LOS TORNILLOS DE LA VISERA
DESENROSQUE OS PARAFUSOS DA PALA



- 2** RIMUOVERE LA VITE SUPERIORE
RETIRE EL TORNILLO SUPERIOR
RETIRE O PARAFUSO DO TOPO



- 3** RIMUOVERE LE VITI LATERALI
RETIRE LOS TORNILLOS LATERALES
RETIRE OS PARAFUSOS LATERAIS

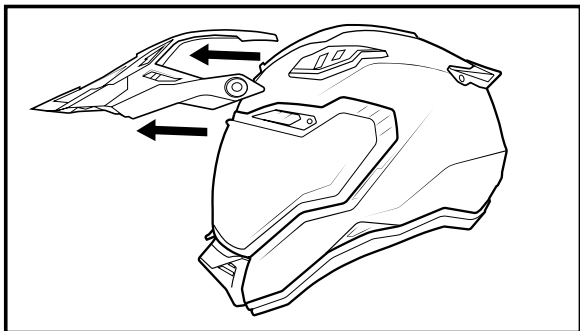


- 4** RIMUOVERE IL FRONTINO
RETIRE LA VISERA
RETIRE A PALA

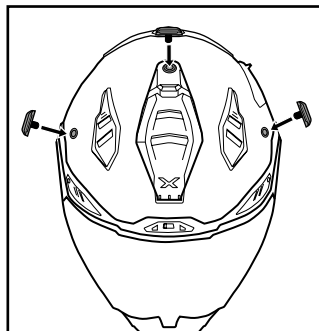
COME CAMBIARE IL CASCO PER LA MODALITÀ "STREET"

CÓMO CAMBIAR EL CASCO PARA MODO "STREET"

COMO ALTERAR O CAPACETE PARA MODO "STREET"

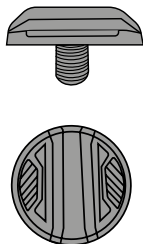


- 1** RIMUOVERE IL FRONTINO (VEDERE I DETTAGLI NELLA PAGINA PRECEDENTE)
RETIRE LA VISERA (CONSULTE LOS DETALLES EN LA PAGINA ANTERIOR)
REMOVA A PALA (VER DETALHES NA PÁGINA ANTERIOR)



- 2** INSERIRE LE "STREET COVERS" NEI FORI
INSERTE LAS "STREET COVERS" EN LOS ORIFICIOS
INSIRA AS "STREET CIVERS" NOS ORIFÍCIOS

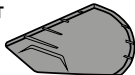
STREET COVERS x3



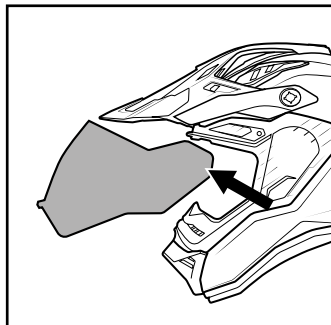
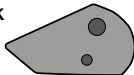
COME CAMBIARE IL CASCO IN MODALITÀ "OFF ROAD"
CÓMO CAMBIAR EL CASCO AL MODO TODO TERRENO
COMO ALTERAR O CAPACETE PARA MODO "OFF ROAD"

VISOR MECHANISM COVERS

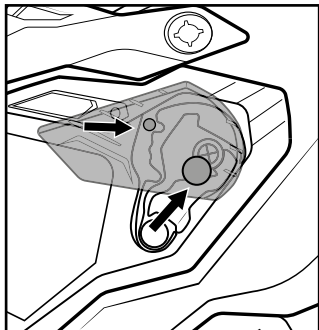
FRONT



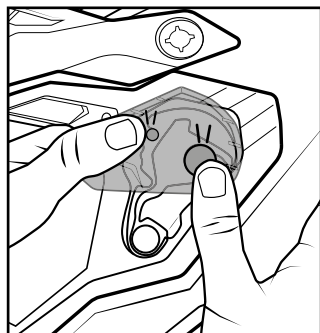
BACK



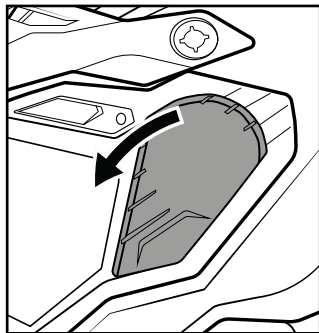
- 1** **RIMUOVERE LA VISIERA (VEDERE PAGINA 19)**
RETIRE LA VISERA (CONSULTE LA PÁGINA 19)
REMOVA A VISEIRA (VER PÁG. 19)



- 2** **ALLINEARE I PERNI DELLE COPERTURE**
ALINEE LOS PASADORES DE LAS CUBIERTAS
ALINHE OS PINOS DA CAPA

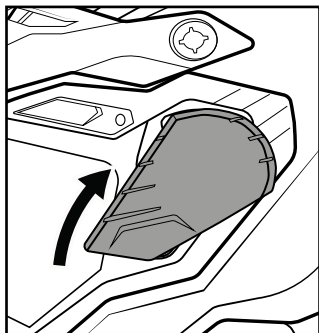


- 3** **PREMERE PER BLOCCARE**
PRESIONE PARA BLOQUEAR
PRESSÃO PARA BLOQUEAR

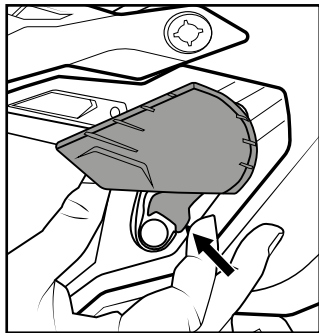


- 4** **SPINGERE FINO ALLA POSIZIONE FINALE**
EMPUJE HASTA LA POSICIÓN FINAL
PUXE ATÉ À POSIÇÃO FINAL

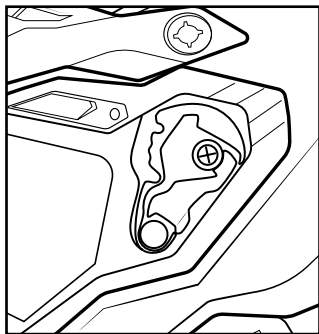
COME RIMUOVERE LA COPERTURA DEL MECCANISMO DELLA VISIERA
CÓMO QUITAR LA CUBIERTA DEL MECANISMO DE LA VISERA
COMO REMOVER A COBERTURA DO MECANISMO DA VISEIRA



- 1** SOLLEVARE LA COPERTURA
LEVANTE LA CUBIERTA
LEVANTE A CAPA



- 2** PREMERE IL PULSANTE SU ENTRAMBI I LATI
PRESIONE EL BOTÓN EN AMBOS LADOS
PRESSIONE O BOTÃO DE AMBOS OS LADOS



- 3** RIMUOVERE LA COPERTURA
RETIRE LA CUBIERTA
REMOVA A CAPA

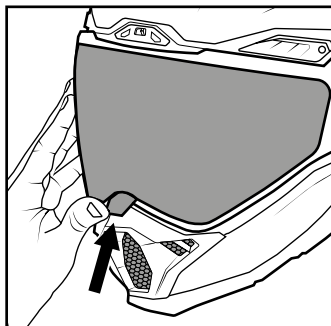
COME PULIRE LA VISIERA
CÓMO LIMPIAR LA PANTALLA
COMO LIMPAR A VISEIRA

IT Per pulire la visiera senza alterarne le caratteristiche, utilizzare solo acqua E SAPONE (preferibilmente distillata) e un panno morbido. Se il casco è molto sporco (ad es. Insetti) è possibile aggiungere un po' di liquido della lavastoviglie all'acqua. Rimuovere la visiera dal casco prima di eseguire una pulizia più profonda. Non usare mai oggetti per pulire il casco che POSSANO danneggiare / graffiare la visiera. Conservare sempre il casco in un luogo asciutto e protetto dalla luce, preferibilmente nella borsa fornita da NEXX HELMETS.

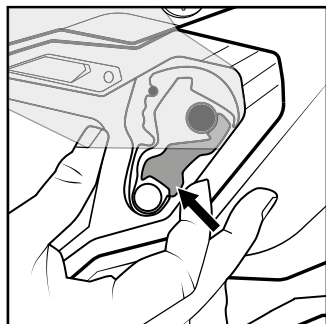
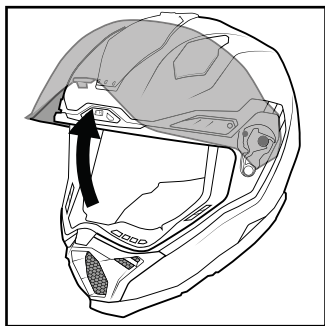
ES Para limpiar la visera sin afectar a sus características, deberá utilizar únicamente agua con jabón (preferentemente destilada) y un paño suave. En caso de que el casco esté muy sucio (por ejemplo, con insectos), podrá añadir al agua un poco de líquido lavavajillas. Retire la visera del casco antes de realizar una limpieza más profunda. Para limpiar el casco no utilice nunca objetos que puedan dañar o rayar la visera. Guarde siempre el casco en un lugar seco y protegido de la luz, preferentemente en la bolsa suministrada por NEXX HELMETS.

PT Para limpar a viseira sem afectar as suas características, deverá utilizar apenas água com sabão (de preferência destilada) e um pano macio. No caso de o capacete estar profundamente sujo (ex. Insetos) poderá acrescentar um pouco de líquido da loiça à água. Retire a viseira do capacete antes de efectuar uma limpeza mais profunda. Nunca utilizar objectos para limpeza do capacete que possam danificar/riscar a viseira. Guarde sempre o capacete num local seco e protegido da luz, de preferência no saco fornecido pela NEXX HELMETS.

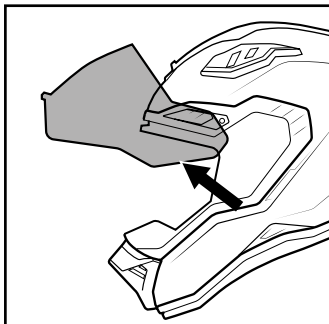
RIMOZIONE DELLA VISIERA
CÓMO QUITAR LA PANTALLA
COMO REMOVER A VISEIRA



- 1** **APRIRE COMPLETAMENTE LA VISIERA**
ABRA LA PANTALLA COMPLETAMENTE
ABRA COMPLETAMENTE A VISEIRA

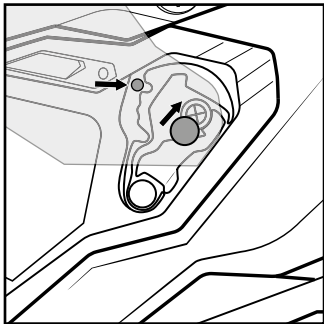
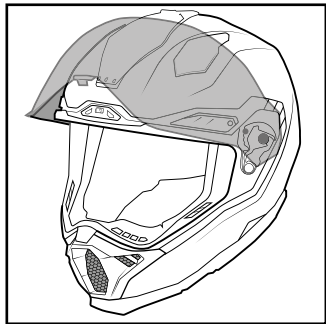


- 2** **PREMERE IL PULSANTE SU ENTRAMBI I LATI**
PRESIONE EL BOTÓN - EN AMBOS LADOS
PRESSIONE O BOTÃO DE AMBOS OS LADOS

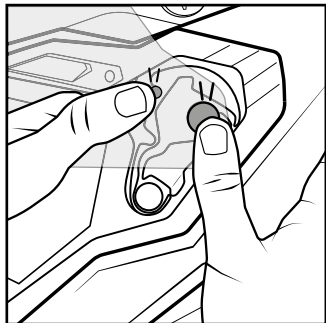


- 3** **RIMUOVERE LA VISIERA**
RETIRA LA PANTALLA
REMOVA A VISEIRA

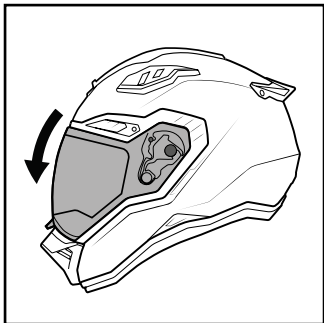
COME METTERE LA VISIERA
CÓMO COLOCAR LA PANTALLA
COMO COLOCAR A VISEIRA



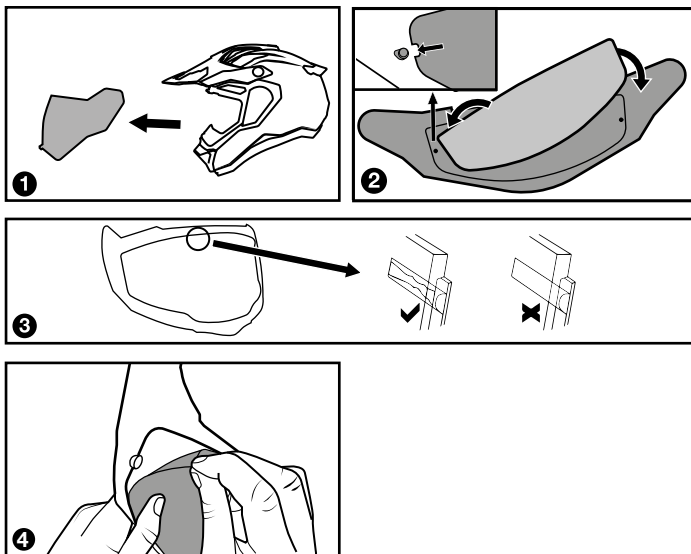
- 1** ALLINEARE I PERNI DELLA VISIERA CON I FORI DEL MECCANISMO
 ALINEE LOS PASADORES DE LA VISIERA CON LOS ORIFICIOS DEL MECANISMO
 ALINHE OS PINOS DA VISEIRA COM OS ORIFÍCIOS DO MECANISMO



- 2** PREMERE PER BLOCCARE
 PRESIONE PARA BLOQUEAR
 PRESSÃO PARA BLOQUEAR



PINLOCK *



IT

- 1 - Rimuovere la visiera dal casco
- 2 - Piegare la visiera per aprire e collegare la lente Pinlock® ai perni nella stessa in modo che si adatti perfettamente alla cavità ad essa dedicata.
- 3 - Il sigillante silconico sulla lente Pinlock® deve essere a contatto con la visiera per evitare la condensa tra la lente Pinlock® e la visiera.
- 4- Rimuovere la pellicola

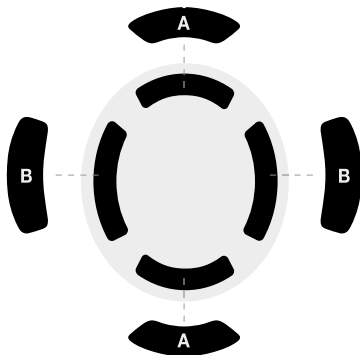
ES

- 1 - Retire al pantalla del casco.
- 2 - Doble la pantalla para abrir y fije la lente Pinlock® en los pines en ella existentes de forma que encaje perfectamente en la cavidad concebida para este fin.
- 3 - El sellador de silicona en la lente Pinlock® debe estar en contacto con la pantalla de forma que se evite la condensación entre la lente Pinlock® y la pantalla.
- 4- Quitar la película

PT

- 1 - Retire a viseira do capacete
- 2 - Dobre a viseira para abrir e fixe a lente Pinlock® nos pinos existentes na mesma de maneira a que ele encaixe perfeitamente na cavidade dedicada ao mesmo.
- 3 - O selante de silicone na lente Pinlock® deve estar em contacto com a viseira de maneira a evitar a condensação entre a lente Pinlock® e a viseira.
- 4- Remover a película

ERGO PADDING *



A	B
 2mm  4mm	 2mm  4mm

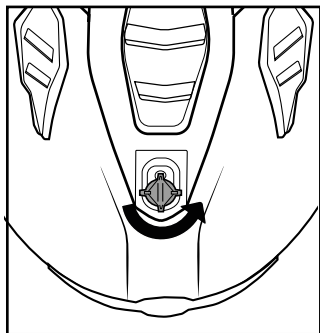
IT Il sistema di regolazione della taglia del casco si ottiene con le spugne interne che permettono un maggior riempimento in base alla forma della testa;

ES Sistema de ajuste de tamaño del casco através de almohadillas interiores que permiten un mayor relleno de acuerdo con el formato de la cabeza;

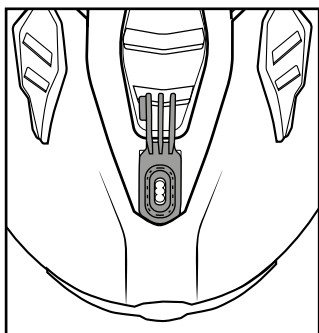
PT O sistema de ajuste de tamanho do capacete através de esponjas interiores que permitem maior enchimento de acordo com o formato da cabeça.

* Non incluso / No incluido / Não incluído

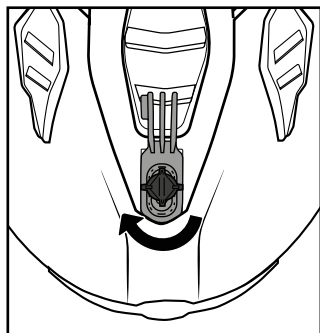
COME POSIZIONARE IL SUPPORTO TOP ACTION CAMERA
CÓMO COLOCAR EL SOPORTE SUPERIOR PARA CÁMARA DE ACCIÓN
COMO COLOCAR O SUPORTE DE CÁMARA DE TOPO



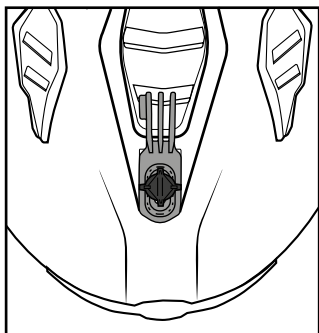
- 1** SVITARE LA VITE SUPERIORE DEL FRONTINO
DESENROSQUE EL TORNILLO SUPERIOR DE LA VISERA
DESENROSQUE O PARAFUSO SUPERIOR DA PALA



- 2** POSIZIONARE IL SUPPORTO SOPRA IL FRONTINO
COLOQUE EL SOPORTE SOBRE LA VISERA
POSICIONE O SUPORTE NO TOPO DA PALA

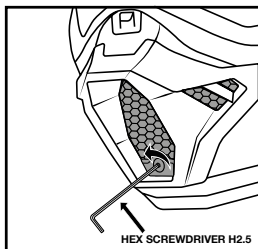


- 3** SERRARE CON LA VITE PIÙ GRANDE
AJUSTE CON EL TORNILLO MÁS GRANDE
APERTE COM O PARAFUSO MAIOR

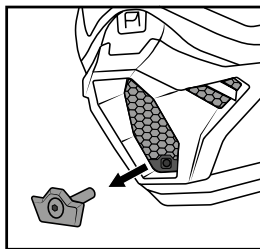


- 4** PUÒ ESSERE UTILIZZATO ANCHE SENZA IL FRONTINO
TAMBIÉN SE PUEDE USAR SIN LA VISERA
TAMBÉM PODE SRE USADO SEM A PALA

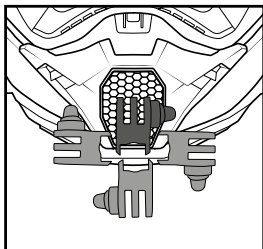
COME POSIZIONARE IL SUPPORTO MENTONIERA ACTION CAMERA
CÓMO COLOCAR EL SOPORTE DE LA CÁMARA DE ACCIÓN DE MENTÓN
COMO COLOCAR O SUPORTE DE CÁMARA DO QUEIXO



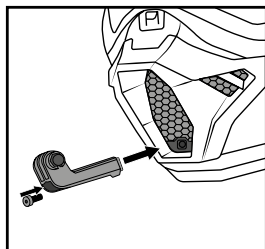
- 1** SVITARE
 DESENROSCAR
 DESENROSQUE



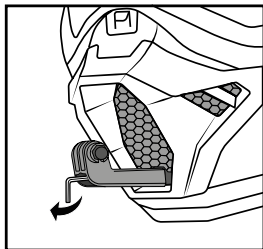
- 2** RIMUOVERE
 RETIRAR
 REMOVA



- 3** SCEGLIERE LA POSIZIONE
 ELIJA LA POSICIÓN
 SELECCIONE A POSIÇÃO



- 4** POSIZIONARE L'ADATTATORE E LA VITE
 COLOQUE EL ADAPTADOR Y EL TORNILLO
 POSICIONE O ADAPTADOR E O PARAFUSO



- 5** AVVITARE
 ATORNILLAR
 APERTE

SPECIFICHE DI RIVESTIMENTO
ESPECIFICACIONES DEL FORRO (INTERIOR)
ESPECIFICAÇÕES DO FORRO

IT Il rivestimento di questo casco ha le seguenti caratteristiche:

- Rimovibile (solo alcuni modelli),
- Anti-allergico
- Anti-traspirante.

Questo può essere rimosso e lavabile come mostrato nel diagramma (solo alcuni modelli).

Se per qualsiasi ragione questo rivestimento è danneggiato, può essere facilmente sostituito (solo alcuni modelli).

ES El forro de este casco presenta las siguientes características:

- Desmontable (solo algunos modelos),
- Antialérgico,
- Antitranspirante.

Puede quitarse y lavarse, conforme se muestra en el esquema (solo algunos modelos).

Si, por algún motivo, el forro está dañado, podrá reemplazarse con facilidad (solo algunos modelos).

PT O forro deste capacete apresenta as seguintes características:

- Amovível
- Anti-alérgico
- Anti-transpirante.

Este pode ser removido e lavável, conforme apresentado no esquema (apenas alguns modelos).

Se por algum motivo este forro se danificar poderá ser facilmente substituído (apenas alguns modelos).



drip dry



do not wring



do not tumble dry



do not iron



hand wash

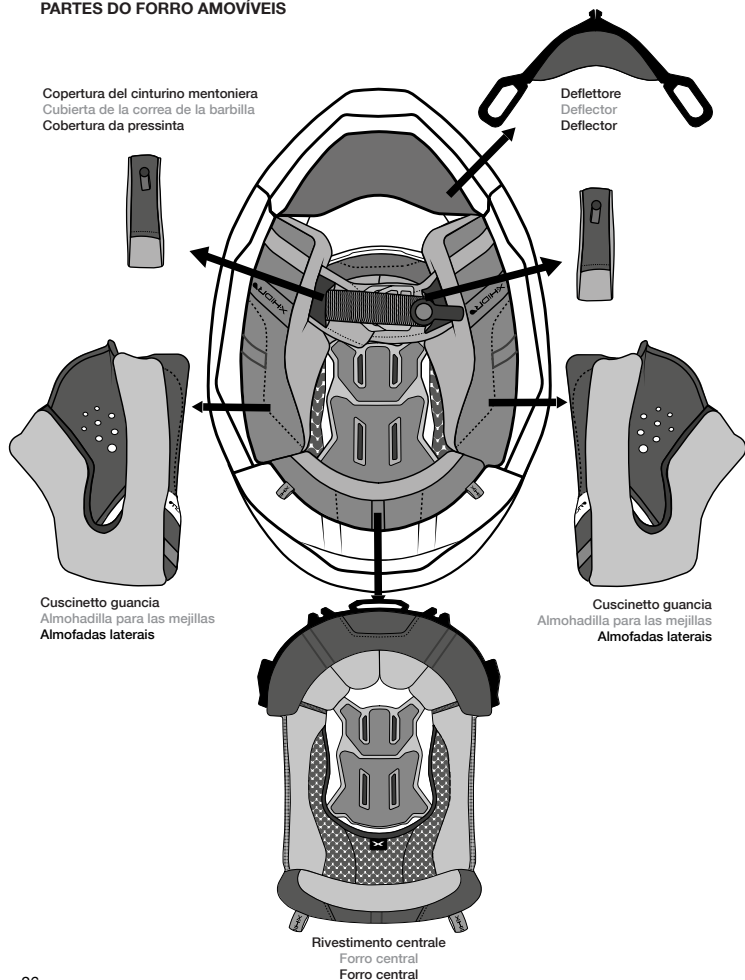


do not bleach

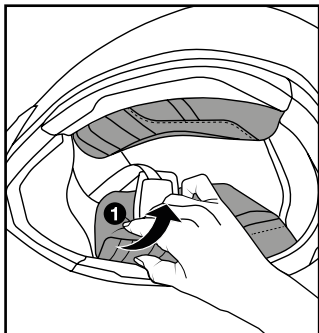
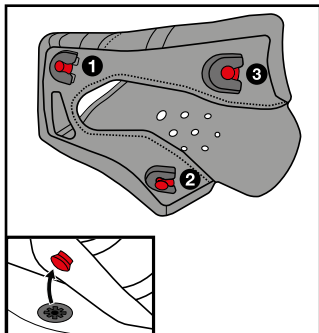
PARTI DEL RIVESTIMENTO RIMOVIBILI

PARTES DEL FORRO EXTRAÍBLES

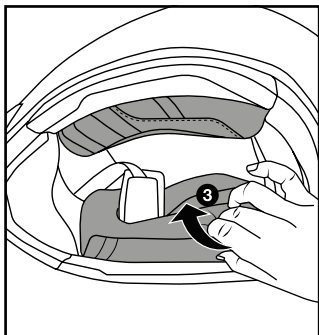
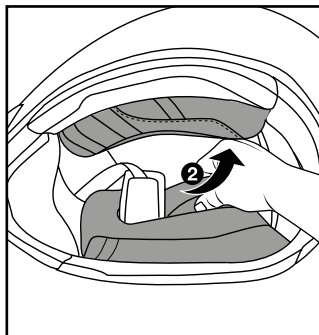
PARTES DO FORRO AMOVÍVEIS



RIMOZIONE DEL RIVESTIMENTO
CÓMO RETIRAR EL FORRO
COMO RETIRAR O FORRO



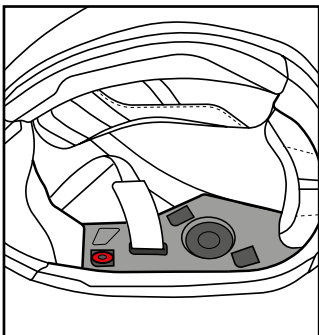
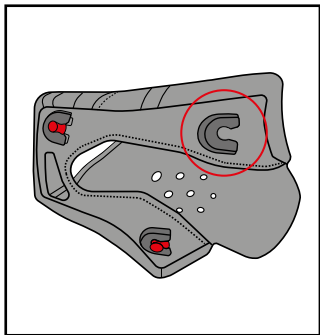
- 1** RIMUOVERE I GUANCIALI RILASCIANDO LE MOLLE - SU ENTRAMBI I LATI
 RETIRE LAS CARRILLERAS LIBERANDO LOS RESORTES - EN AMBOS LADOS
 REMOVA AS LATERIAS DO FORRO, LIBERTANDO AS MOLAS



RIMOZIONE DEL RIVESTIMENTO

CÓMO RETIRAR EL FORRO

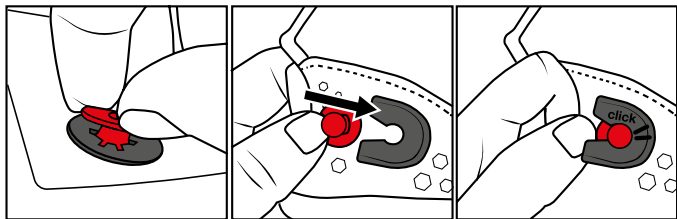
COMO RETIRAR O FORRO



DURANTE LA RIMOZIONE DEL GUANCIALE, PUÒ ACCADERE CHE UNA MOLLA RIMANGA ATTACCATA ALLA CALOTTA

AL RETIRAR LA CARRILLERA, PUEDE OCURRIR QUE UN RESORTE QUEDE ADHERIDO A LA CALOTA

DURANTE A REMOÇÃO DSA LATERAIS DO FORRO, PODE ACONTECER QUE UMA MOLLA FIQUE PRESA NO CASCO



RIMUOVERE LA MOLLA E POSIZIONARLA SUL GUANCIALE

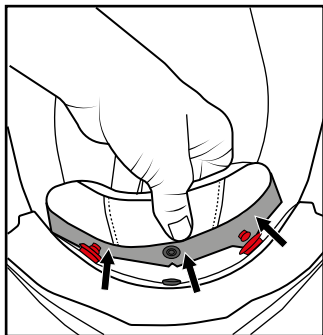
RETIRE EL RESORTE Y COLÓQUELO EN LA CARRILLERA

REMOVA A MOLLA E COLOQUE-A DE NOVO NA LATERAL DO FORRO

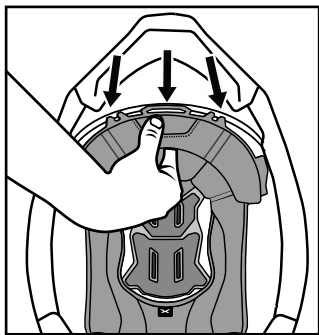
RIMOZIONE DEL RIVESTIMENTO

CÓMO RETIRAR EL FORRO

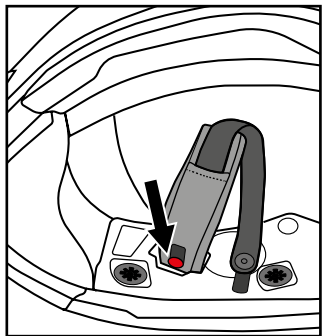
COMO RETIRAR O FORRO



- 2** RILASCIARE LE MOLLE NELLA PARTE POSTERIORE
DEL RIVESTIMENTO CENTRALE
LIBERE LOS RESORTES EN LA PARTE TRASERA DEL
FORRO CENTRAL
LIBERTE AS MOLAS NA PARTE TRASEIRA DO FORRO

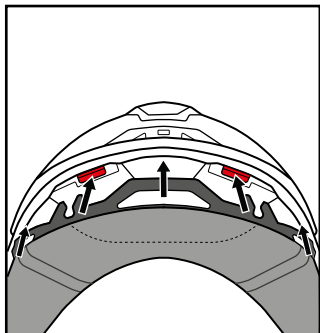


- 3** TIRARE LA PARTE FRONTALE DEL RIVESTIMENTO
TIRE DE LA PARTE FRONTAL DEL FORRO
REMOVA A PARTE FRONTAL DO FORRO

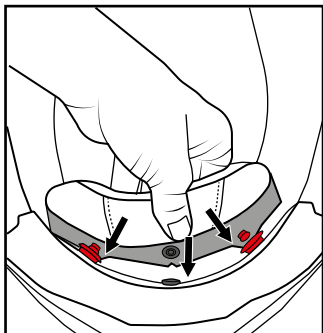


- 4** RILASCIARE LA MOLLA PER RIMUOVERE LA
COPERTURA DEL CINTURINO MENTONIERA
SU ENTRAMBI I LATI
LIBERE EL RESORTE PARA RETIRAR LA CUBIERTA
DE LA CORREA DE LA BARBILLA - EN AMBOS LADOS
LIBERTE A MOLLA PARA RETIRAR A COBERTURA DA
PRECINTA

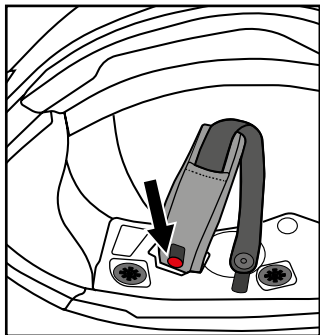
COME METTERE IL RIVESTIMENTO
CÓMO COLOCAR EL FORRO
COMO COLOCAR O FORRO



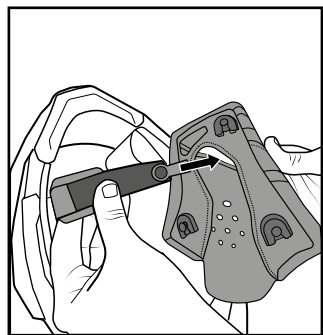
- 1** INSERIRE LA PARTE FRONTALE DELL RIVESTIMENTO
 INSERTE LA PARTE FRONTAL DEL FORRO
 INSERIR A PARTE FRONTAL DO FORRO



- 2** FISSARE LE MOLLE NELLA PARTE POSTERIORE DEL RIVESTIMENTO CENTRALE
 AJUSTE LOS RESORTES EN LA PARTE TRASERA DEL FORRO CENTRAL
 APORTE AS MOLAS NA PARTE TRASEIRA DO FORRO

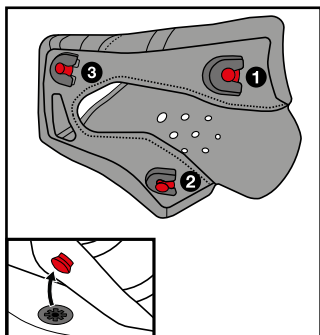


- 3** FISSARE LA MOLLA PER POSIZIONARE LA COPERTURA DEL CINTURINO MENTONIERA - SU ENTRAMBI I LATI
 AJUSTE EL RESORTE PARA COLOCAR LA CUBIERTA DE LA CORREA DE LA BARBILLA - EN AMBOS LADOS
 APORTE A MOLLA PARA FIXARA COBERTURA DA PRECINTA EM AMBOS OS LADOS

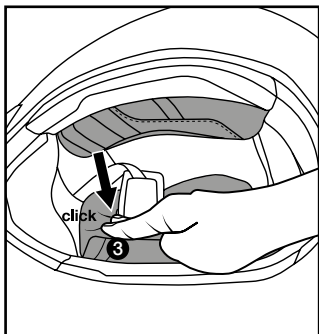
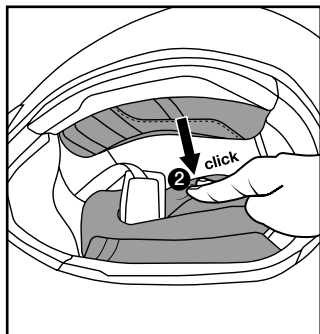
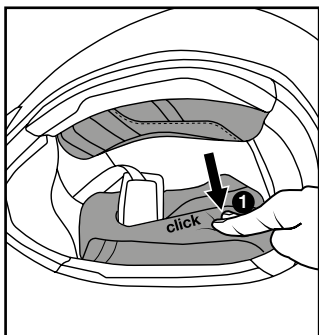


- 4** FAR PASSARE LA CINGHIA ATTRAVERSO IL FORO DEL GUANCIALE SU ENTRAMBI I LATI
 HAGA PASAR LA CORREA A TRAVÉS DEL ORIFICIO DE LA CARRILLERA EN AMBOS LADOS
 FAÇA PASSAR A PRECINTA ATRAVÉS DO ORIFÍCIO DA ALMOFADA LATERAL EM AMBOS OS LADOS

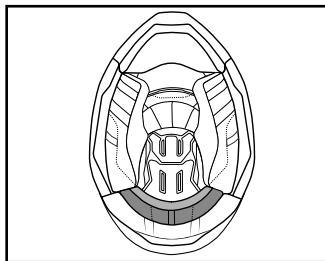
COME METTERE IL RIVESTIMENTO
CÓMO COLOCAR EL FORRO
COMO COLOCAR O FORRO



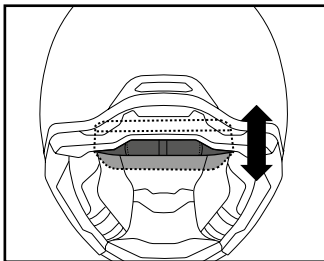
- 5** FISSARE LE MOLLE DEI GUANCIALI - SU ENTRAMBI I LATI
 AJUSTE LOS RESORTES DE LAS CARRILLERAS - EN AMBOS LADOS
 FIXAR AS MOLAS DAS LATERAIS DO FORRO EM AMBOS OS LADOS



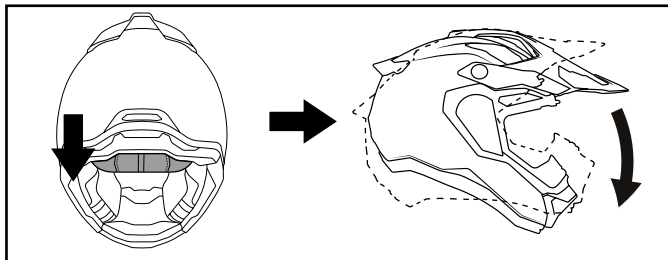
COME REGOLARE ERGOFIT SUL RETRO
CÓMO AJUSTAR EL ERGOFIT EN LA PARTE TRASERA
COMO REGULAR O ERGOFIT NA TRASEIRA



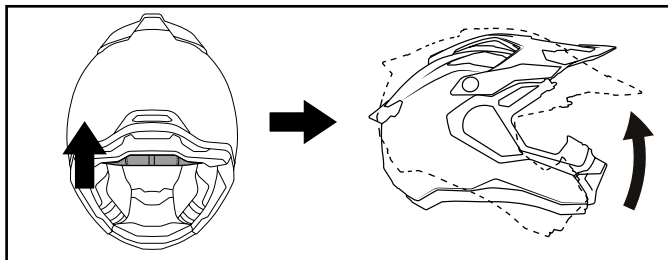
- 1** INDIVIDUARE LA SEZIONE REGOLABILE
 IDENTIFIQUE LA SECCIÓN AJUSTABLE
 IDENTIFIQUE A ZONA AJUSTÁVEL



- 2** TIRARE O SPINGERE PER CAMBIARE POSIZIONE
 TIRE O EMPUJE PARA CAMBIAR DE POSICIÓN
 PUXE OU EMPURRE PARA MUDAR A POSIÇÃO

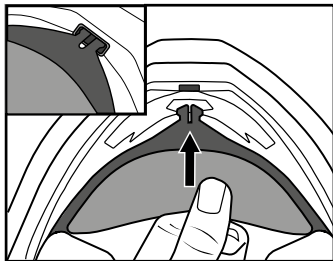


- 3** REGOLARE DI CONSEGUENZA (TIRARE)
 AJUSTE SEGÚN SEA NECESARIO (TIRAR)
 AJUSTE COMO PREFERIR (PUXAR)

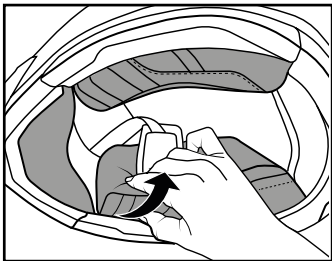


- 4** REGOLARE DI CONSEGUENZA (SPINGERE)
 AJUSTE SEGÚN SEA NECESARIO (EMPUJAR)
 AJUSTE COMO PREFERIR (EMPURRAR)

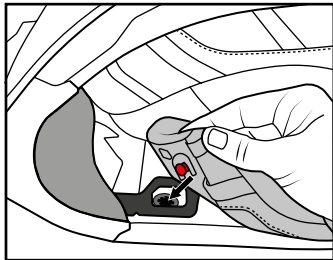
COME POSIZIONARE IL DEFLETTORE MENTONIERA
CÓMO COLOCAR EL DEFLECTOR DE MENTÓN
COMO COLOCAR O DEFLECTOR DE QUEIXO



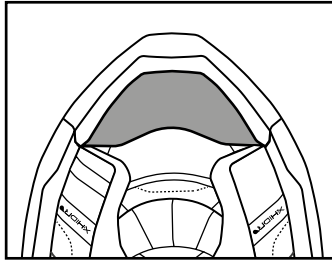
- 1** INSERIRE NELLA PARTE FRONTALE
 INSERTE EN LA PARTE FRONTAL
 INSERIR NA ZONA FRONTAL



- 2** RILASCIARE LA MOLLA NUMERO 1 DEI GUANCIALI
 (VEDERE PAGINA 27) - SU ENTRAMBI I LATI
 LIBERE EL RESORTE NÚMERO 1 DE LAS CARRILLERAS
 (CONSULTE LA PÁGINA 27) - EN AMBOS LADOS
 SOLTE A MOLLA NÚMERO 1 DA LATERAL DO FORRO
 (VER PÁG.27) - EM AMBOS OS LADOS



- 3** POSIZIONARE IL DEFLETTORE E FISSARE LA MOLLA
 SU ENTRAMBI I LATI
 COLOQUE EL DEFLECTOR Y AJUSTE EL RESORTE
 EN AMBOS LADOS
 POSICIONE O DEFLECTOR E APORTE A MOLLA

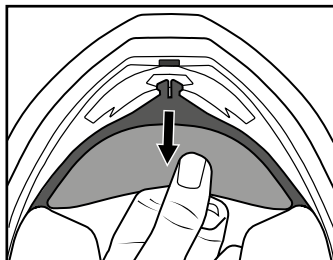


- 4** PRONTO ALL'USO
 LISTO PARA USAR
 PRONTO A USAR

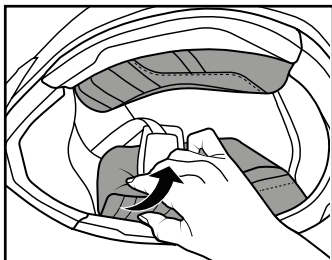
COME RIMUOVERE IL DEFLETTORE DEL MENTONIERA

CÓMO MONTAR EL DEFLECTOR DE MENTÓN

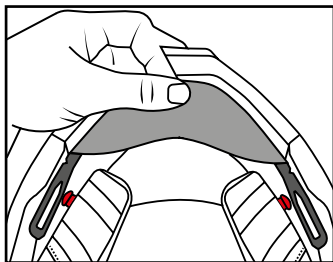
COMO REMOVER O DEFLECTOR DE QUEIXO



1 TIRARE
TIRAR
PUXAR

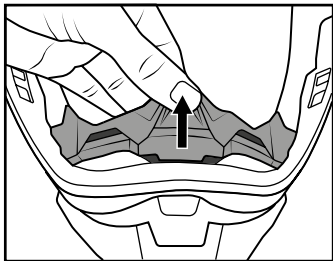


2 RILASCIARE LA MOLLA NUMERO 1 DEI GUANCIALI
(VEDERE PAGINA 27) - SU ENTRAMBI I LATI
LIBERE EL RESORTE NÚMERO 1 DE LAS CARRILLERAS
(CONSULTE LA PÁGINA 27) - EN AMBOS LADOS
SOLTE A MOLA NÚMERO 1 DA LATERAL DO FORRO
(VER PÁG.27) EM AMBOS OS LADOS

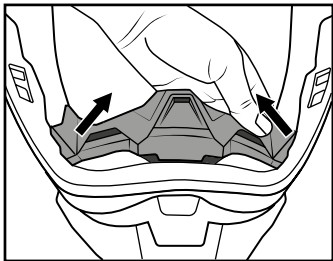


3 RIMUOVERE
RETIRE
REMOVA

COME RIMUOVERE IL PARANASO
CÓMO RETIRAR EL DEFLECTOR DE RESPIRACIÓN
COMO REMOVER A NARIGUEIRA

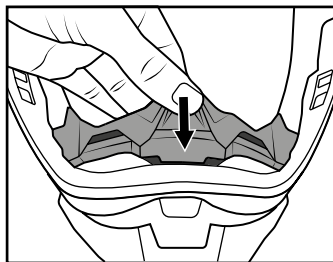


- 1** TIRARE AL CENTRO
 TIRAR DEL CENTRO
 PUXE NO CENTRO

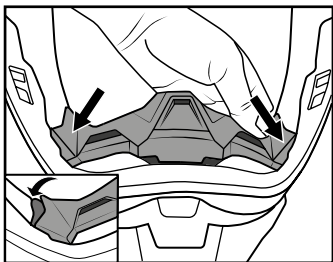


- 2** TIRARE DA ENTRAMBI I LATI
 TIRAR DE AMBOS LADOS
 PUXE DE AMBOS OS LADOS

COME POSIZIONARE IL PARANASO
CÓMO COLOCAR EL DEFLECTOR DE RESPIRACIÓN
COMO COLOCAR A NARIGUEIRA



- 1** INSERIRE AL CENTRO
 INSERTE EN EL CENTRO
 INSERIR NO CENTRO



- 2** INSERIRE SU ENTRAMBI I LATI
 INSERTE EN AMBOS LADOS
 INSERIR EM AMBOS OS LADOS

IT **ATTENZIONE** Non trasportare o tenere il casco per el paranaso.
 Questa potrebbe staccarsi, causando la caduta del casco.

ES **ATENCIÓN** No lleves ni sujetes el casco por el deflector de respiración.
 El deflector de respiración se podría soltar, haciendo que el casco se cayera.

PT **ATENÇÃO** Não transporte ou segure o capacete pela narigueira.
 Esta pode soltar-se, fazendo com que o capacete caia.

COMPATIBILITÀ PER L'USO CON OCCHIALI
COMPATIBILIDAD PARA EL USO CON GAFAS
COMPATÍVEL COM O USO DE ÓCULOS

IT L'imbottitura di questo casco è adattata per l'uso con occhiali.

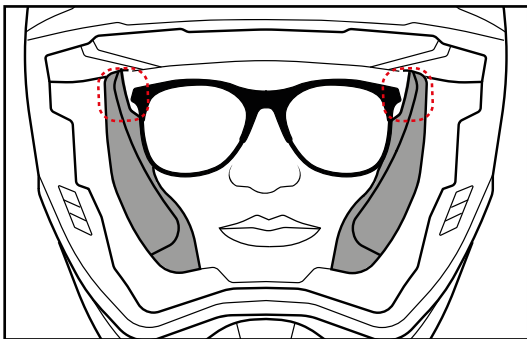
La schiuma dei guanciali è distribuita in modo da facilitare il posizionamento delle aste degli occhiali offrendo il massimo comfort.

ES El acolchado de este casco está adaptado para el uso con gafas.

La espuma de las almohadillas de mejilla está distribuida para facilitar la colocación de las patillas de las gafas, garantizando comodidad.

PT O forro deste capacete está adaptado ao uso de óculos.

A espuma das laterais do forro foi distribuída tendo em conta o posicionamento das hastes de óculos, permitindo uma utilização mais confortável.

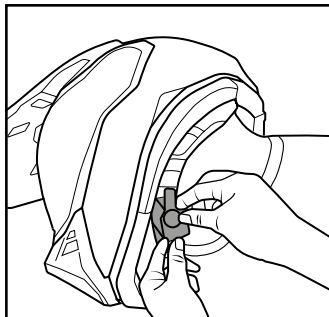


SISTEMA DI EMERGENZA
SISTEMA DE EMERGENCIA
SISTEMA DE EMERGÊNCIA

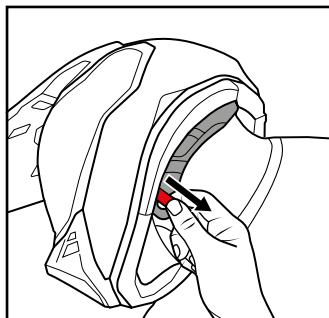
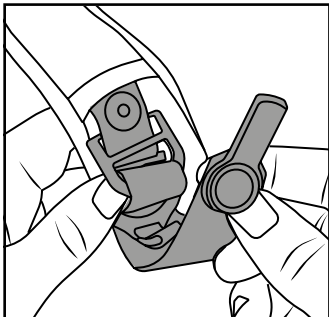
IT Sistema di emergenza per rimuovere i pattini laterali in caso di incidente, consentirà di rimuovere il casco riducendo il rischio di peggioramento / creazione di lesioni all'utente;
UTILIZZARE QUESTO SISTEMA SOLO IN CASO DI EMERGENZA!

ES Sistema de Emergencia para retirar las almohadillas laterales en caso de accidente, que permite extraer el casco disminuyendo el riesgo de agravar o crear una lesión al usuario;
USE ESTE SISTEMA SOLO EN CASO DE EMERGENCIA!

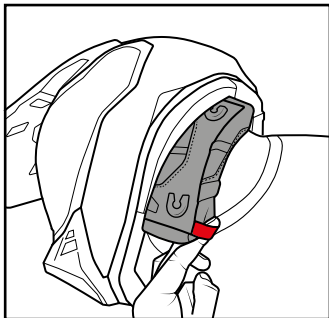
PT Sistema de Emergência para remover Pads Laterais em caso de Acidente, vai permitir que o capacete seja removido diminuindo o risco de agravar/criar lesão ao utilizador;
USAR ESTE SISTEMA SÓ EM CASO DE EMERGÊNCIA!



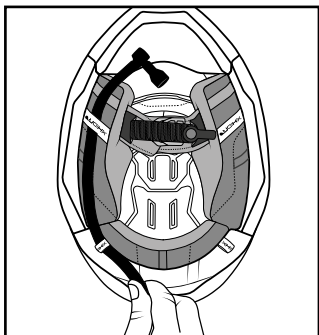
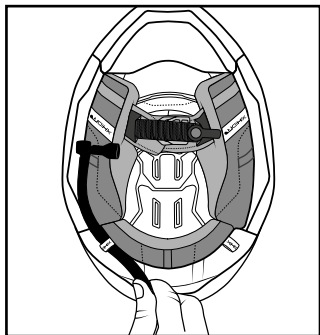
1 APRIRE IL CINTURINO MENTONIERA
ABRA LA CORREA DE LA BARBILLA
ABRIR A PRECIINTA



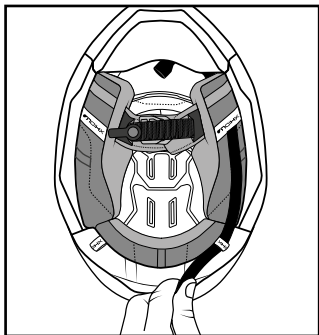
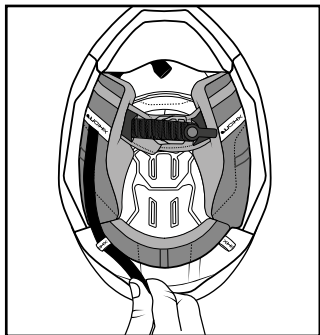
2 TIRARE IL CINTURINO DI EMERGENZA - SU ENTRAMBI I LATI
PUXE A FITA DE EMERGÊNCIA EM AMBOS OS LADOS



COME METTERE IL TUBO DI IDRATAZIONE
CÓMO COLOCAR EL TUBO DE HIDRATACIÓN
COMO COLOCAR O TUBO DE HIDRATAÇÃO



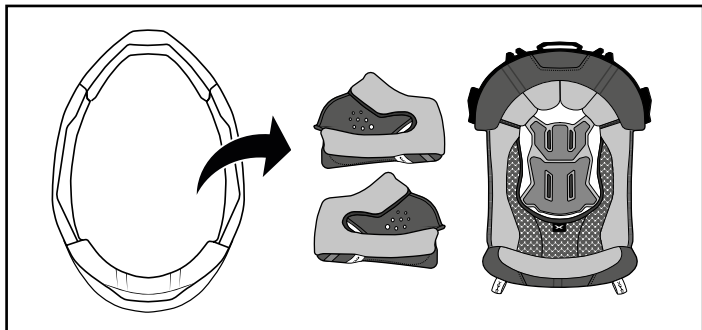
- 1** POSIZIONARE IL TUBO DI IDRATAZIONE FACENDOLO PASSARE ATTRAVERSO GLI ELASTICI BLU
 COLOQUE EL TUBO DE HIDRATACIÓN PASÁNDOLO POR LOS ELÁSTICOS AZULES
 COLOCAR O TUBO DE HIDRATAÇÃO PASSANDO PELOS ELÁSTICOS AZUIS



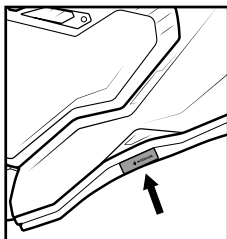
- 2** POSIZIONARE SOTTO IL DEFLETTORE ANTIVENTO
 COLOQUE DEBAJO DEL DEFLECTOR DE VIENTO
 POSICIONAR SOB O DEFLECTOR

UTILIZZABILE SU ENTRAMBI I LATI
 UTILIZABLE EN AMBOS LADOS
 PODE SER USADO DE AMBOS OS LADOS

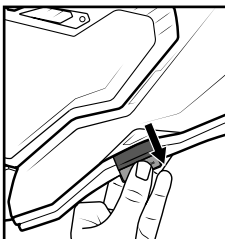
COME UTILIZZARE UN INTERFONO UNIVERSALE
CÓMO UTILIZAR UN INTERCOMUNICADOR UNIVERSAL
COMO USAR UM INTERCOMUNICADOR UNIVERSAL



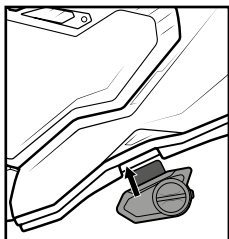
- 1** RIMUOVERE IL RIVESTIMENTO (VEDERE PAGINE 27-29)
 RETIRE EL FORRO (CONSULTE LAS PÁGINAS 27-29)
 REMOVER O FORRO (SIEHE SEITEN 27-29)



- 2** INDIVIDUARE QUESTA AREA
 IDENTIFIQUE ESTA ÁREA
 IDENTIFICAR ESTA ÁREA

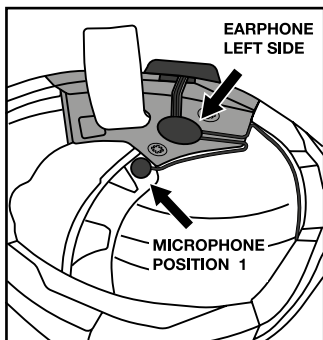
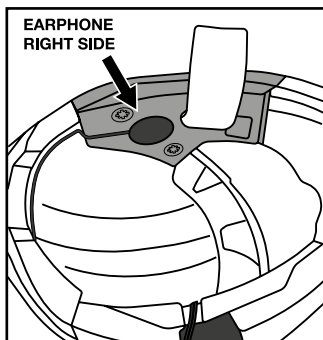


- 3** TIRARE PER RIMUOVERE
 TIRAR PARA RETIRAR
 PUXAR PARA REMOVER

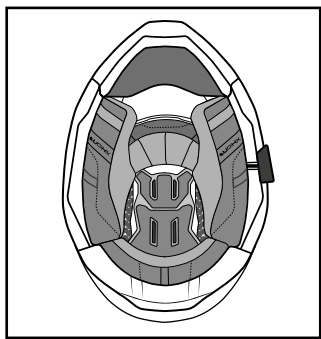
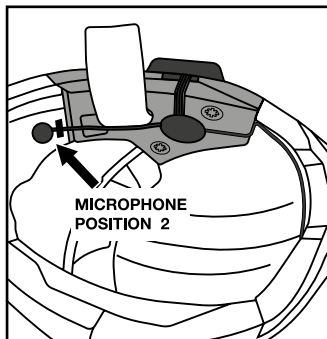


- 4** INSERIRE L'INTERFONO
 INSERTE EL INTERCOMUNICADOR
 INSERIR INTERCOMUNICADOR

COME UTILIZZARE UN INTERFONO UNIVERSALE
CÓMO UTILIZAR UN INTERCOMUNICADOR UNIVERSAL
COMO USAR UM INTERCOMUNICADOR UNIVERSAL

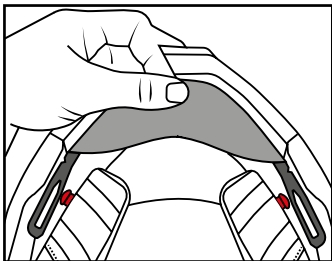


- 5** POSIZIONARE GLI AURICOLARI E IL MICROFONO. UTILIZZARE DEL NASTRO ADESIVO PER FISSARLI, SE NECESSARIO
 COLOQUE LOS AURICULARES Y EL MICROFONO. UTILICE CINTA ADHESIVA PARA FIJARLOS SI ES NECESARIO
 POSICIONAR OS AURICULARES E O MICROFONE. UTILIZE FITA ADESIVA SE NECESSÁRIO.

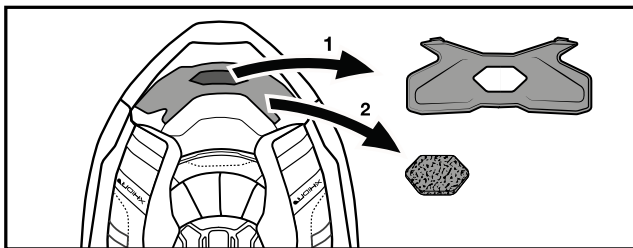


- 6** POSIZIONARE IL RIVESTIMENTO (VEDERE PAGINE 30-31)
 COLOQUE EL FORRO (CONSULTE LAS PÁGINAS 30-31)
 COLOCAR O FORRO (VER PÁG. 30-31)

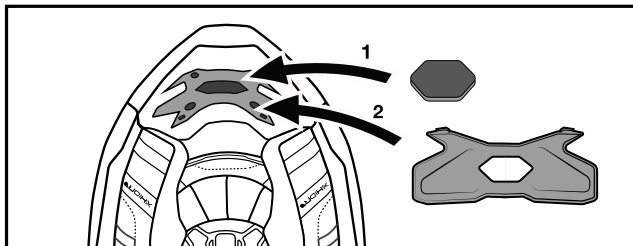
COME CAMBIARE IL FILTRO POLVERE CON IL FILTRO INVERNALE
CÓMO CAMBIAR EL FILTRO DE POLVO POR FILTRO DE INVIERNO
COMO TROCAR O FILTRO DE POEIRA PELO FILTRO DE INVERNO



- 1** RIMUOVERE IL DEFLETTORE (VEDERE PAGINA 34)
 RETIRE EL DEFLECTOR (CONSULTE LA PÁGINA 34)
 REMOVER O DEFLECTOR (VER PÁG.34)

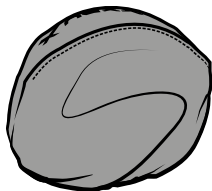


- 2** RIMUOVERE IL SUPPORTO DEL FILTRO MENTONIERA E IL FILTRO ANTIPOLVERE
 RETIRE EL SOPORTE DEL FILTRO DE BARBILLA Y EL FILTRO DE POLVO
 REMOVER O SUPORTE DO FILTRO DO QUEIXO E O FILTRO DE PÓ

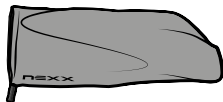


- 3** INSERIRE IL FILTRO INVERNALE E IL SUPPORTO DEL FILTRO MENTONIERA
 INSERTE EL FILTRO DE INVIERNO Y EL SOPORTE DEL FILTRO DE BARBILLA
 INSERIR O FILTRO DE INVIERNO E O SUPORTE DO FILTRO DO QUEIXO

ACCESSORI
ACCESORIOS
ACESSÓRIOS



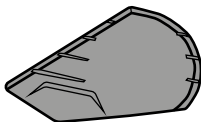
BORSA CASCO
BOLSA PARA EL CASCO
SACO DO CAPACETE



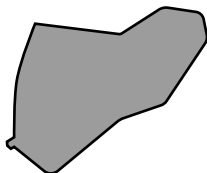
BORSA PER ACCESSORI
BOLSA PARA ACCESORIOS
SACO DE ACESSÓRIOS



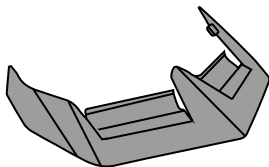
DEFLETTORE DEL MENTO
BARBILLERA
DEFLECTOR DE QUEIXO



COPERTURE DEL MECCANISMO DELLA VISIERA X2
COUVERCLE DU MECANISME DE LA VISIERE X2
COBERTURA PARA O MECANISMO DA VISEIRAX2



VISIERA SUPPLEMENTARE *
VISOR EXTRA *
VISEIRA EXTRA *



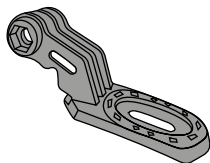
ESTENSORE PER FRONTINO
EXTENSOR PARA VISERA
EXTENSOR DE PALA



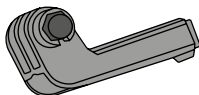
OLIO DI SILICONE
ACEITE DE SILICONA
ÓLEO DE SILICONE

*Available in some models / Disponible dans certains modèles / In einigen modellen verfügbar

ACCESSORI
ACCESORIOS
ACESSÓRIOS



SUPPORTO SUPERIORE PER LA CAMERA
 SUPPORTO SUPERIORE TELECAMERA
 SUPORTE SUPERIOR PARA CÂMARA



SUPPORTO PER LA CAMERA SULLA MENTONIERA
 SOPORTE PARA LA CÁMARA EN LA BARBILLA
 SUPORTE DE CAMARA DE QUEIXO



HEX KEY



VENTILAZIONE MENTONIERA INVERNALE
 VENTILACIÓN DE BARBILLA PARA INVIERNO
 VENTILAÇÃO DE QUEIXO DE INVERNO



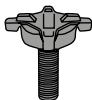
FILTRO INVERNALE
 FILTRO DE INVIERNO
 FILTRO DE INVERNO



VITE PICCOLA
 TORNILLO PEQUEÑO
 PARAFUSO PEQUENO



STREET COVERS X3



VITE DEL SUPPORTO SUPERIORE PER LA CAMERA
 TORNILLO DEL SOPORTE SUPERIOR PARA LA CÁMARA
 PARAFUSO DO SUPORTE DE CAMARA DO TOPO



VITE EXTRA PER IL FRONTINO
 TORNILLO EXTRA PARA LA VISERA
 PARAFUSO DE PALA EXTRA



COPERTURA ESTENSORE DEL FRONTINO X2
 CUBIERTA EXTENSOR DE LA VISERA X2
 TAMPA DO EXTENSOR DA PALA X2



PINLOCK

APPLICAZIONE DELL'OLIO DI SILICONE
APLICACIÓN DEL ACEITE DE SILICONA
APLICAÇÃO DE ÓLEO DE SILICONE

IT

Per sigillare meglio la visiera, applicare l'olio di silicone fornito nella scatola degli accessori:

- 1- rimuovere lo sporco o la polvere;
- 2- applicare una piccola quantità di olio sulle parti in gomma indicate nell'immagine;
- 3- eliminare l'olio in eccesso.

Attenzione: se l'olio di silicone macchia la visiera, potrebbe ostruire la visuale del conducente.
Controllare regolarmente che la lubrificazione sia adeguata.

ES

Para un mejor sellado de la visera, aplique el aceite de silicona que se incluye junto con los accesorios:

- 1.Retire la suciedad o el polvo.
- 2.Aplique una pequeña cantidad de aceite en las partes de goma que se indican en la imagen.
- 3.Elimine el exceso de aceite.

Precaución: Si el aceite de silicona mancha la visera, puede dificultar la visión del conductor.
Revise regularmente la adecuada lubricación de los diferentes elementos.

PT

Para uma melhor vedação da viseira, aplicar o óleo de silicone fornecido na caixa de acessórios:

- 1-Elimine as sujidades ou pó
- 2-Aplique uma pequena quantidade de óleo nas partes de borracha indicadas na imagem
- 3-Remover o excesso de óleo.

Atenção: Se o óleo de silicone manchar a viseira, poderá obstruir a visão do condutor.
Verificar regularmente se o nível de lubrificação é o adequado.

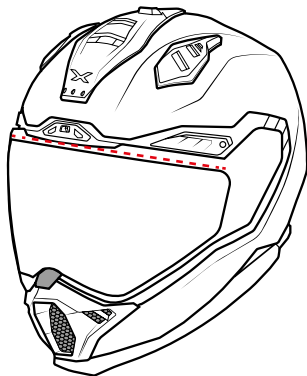
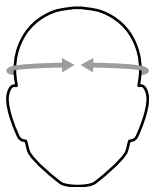


TABELLA TAGLIE
CUADRO DE TALLAS
TABELA DE MEDIDAS

SHELL SIZE	HELMET SIZE	HEAD SIZE	
		CM	IN
	XXS	51/52	20,1/20,5
	XS	53/54	20,9/21,3
	S	55/56	21,7/22
	M	57/58	22,4/22,8
	L	59/60	23,2/23,6
	XL	61/62	24/24,4
	XXL	63/64	24,8/25,2
	XXXL	65/66	25,6/26



IT Avvolgi il nastro flessibile di misurazione intorno alla testa.

ES Con ayuda de una cinta métrica flexible, mida la circunferencia de su cabeza.

PT Usando uma fita métrica flexível, meça a circunferência da sua cabeça.

IT

La scelta corretta della misura del casco è essenziale per garantire la sicurezza dell'utente. Non indossare mai un casco troppo stretto o troppo largo in relazione alle dimensioni della testa. Prima di acquistare un casco, è importante provare a controllare le dimensioni del casco: assicurarsi che il casco si adatti perfettamente alla testa; non ci deve essere spazio tra il casco e la testa; Quando si eseguono alcuni movimenti di rotazione (sinistra e destra) con il casco sulla testa (chiuso) questo non deve essere agitato, è importante che il casco sia comodo e avvolga l'intera testa.

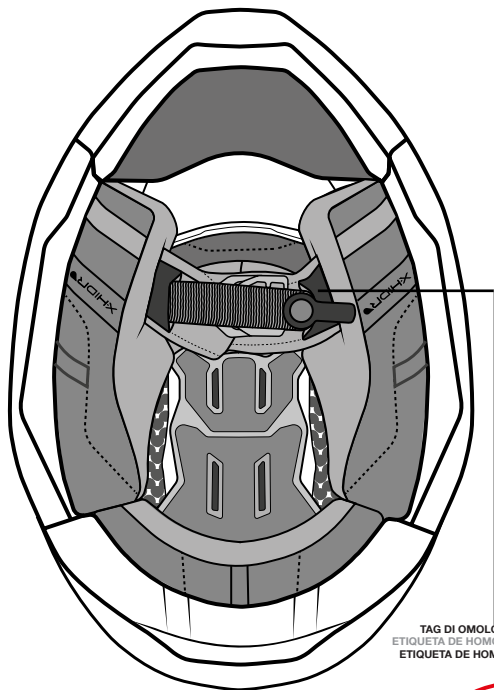
ES

Elegir correctamente el tamaño del casco es fundamental para garantizar la seguridad del usuario. Nunca use un casco demasiado ajustado o muy grande en relación con el cabeza. Antes de comprar un casco, es importante que pruebe y verifique cuál es su tamaño: compruebe que el casco se ajusta perfectamente a la cabeza. No deberá quedar ningún espacio entre el casco y la cabeza. Al hacer algunos movimientos de rotación (de izquierda a derecha) con el casco en la cabeza (cerrado) ,este no deberá oscilar. Es importante que el casco sea cómodo y cubra toda la cabeza.

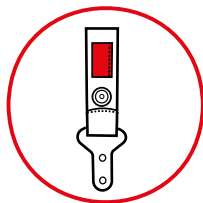
PT

A escolha correcta do tamanho do capacete é fundamental para garantir a segurança do utilizador. Nunca deverá utilizar um capacete que seja muito justo ou muito largo em relação ao tamanho da cabeça. Antes de efectuar a compra de um capacete é importante que experimente e verifique qual o seu tamanho : verifique se o capacete se ajusta perfeitamente à cabeça; não deverá existir folga entre o capacete e a cabeça; ao fazer alguns movimentos de rotação (esquerda e direita) com o capacete na cabeça (fechado) este não deverá abanar, é importante que o capacete seja confortável e envolva toda a cabeça.

TARGHETTA DI OMOLOGAZIONE
ETIQUETA DE HOMOLOGACIÓN
ETIQUETA DE HOMOLOGAÇÃO TARGHETTA



TAG DI OMOLOGAZIONE INSERITO QUI
ETIQUETA DE HOMOLOGACIÓN INSERTADO AQUÍ
ETIQUETA DE HOMOLOGAÇÃO INSERIDA AQUI



MANUTENZIONE E CURA

CUIDADOS QUE SE DEBEN DE TENER

CUIDADOS A TER

IT

- I colori chiari con finitura opaca richiedono particolare attenzione in quanto saranno naturalmente più esposti a polvere, fumi, composti o altri tipi di sporco.

QUESTO FATTORE NON È COPERTO DALLA GARANZIA!

Colori al neon soggetti a lunghe esposizioni ai raggi UV perderanno la intensità.

QUESTO FATTORE NON È COPERTO DALLA GARANZIA!

Non siamo responsabili per eventuali danni, perdite o danni derivanti dal montaggio difettoso di qualsiasi accessorio.

- Non esporre il casco a nessun tipo di solvente;

- Il casco deve essere maneggiato con cura. Lasciarlo cadere potrebbe danneggiare la vernice e diminuire le sue caratteristiche protettive.

- Tenere il casco in un posto sicuro (non appendere allo specchio della motocicletta o ad altri supporti che potrebbero danneggiare il rivestimento). Non trasportare il casco sulla motocicletta o sul braccio durante la guida.

- Utilizzare sempre il casco nella posizione corretta, usando la fibbia per regolare la testa;

- Al fine di mantenere il corretto funzionamento e la manipolazione della visiera, è consigliabile lubrificare periodicamente i meccanismi e le gomme attorno alla visiera con olio di silicone. L'applicazione si effettua con l'aiuto di un pennello o di un tampone. Fallo con moderazione e ripulisci gli eccessi.

Queste cure adeguate consentono di mantenere la morbidezza dei profili in gomma e aumentano notevolmente la durata dei meccanismi di fissaggio della visiera.

ES

- Los colores claros con acabado mate requieren un mayor cuidado, puesto que, naturalmente, estarán más expuestos al polvo, humos, compuestos u otro tipo de suciedad.

ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA!

Los colores neón sujetos a largas exposiciones a rayos UVA perderán su intensidad.

ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA

No somos responsables por cualquier daño, pérdida o perjuicio causados por un montaje de cualquier accesorio!

- No exponga el casco a ningún tipo de disolventes líquidos;

- El casco deberá manipularse con cuidado. Dejarlo caer podrá dañar la pintura, así como reducir sus características de protección.

ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA!

- Mantenga el casco en un lugar seguro (no lo cuelgue en el espejo de la moto o en otro soporte que pueda dañar el forro). No transporte el casco en la moto o en el brazo mientras esté conduciendo.

- Use siempre el casco en la posición correcta, utilizando el cierre para ajustarlo a la cabeza;

- Con el fin de mantener un buen funcionamiento y la manipulación de la visera, es aconsejable la lubricación periódica de los mecanismos y de las gomas alrededor de la visera con aceite de silicona. La aplicación se puede hacer con un cepillo o con la ayuda de un bastoncillo de algodón. Hacerlo con moderación y limpiar el exceso. Estos cuidados adecuados permiten mantener la suavidad de los perfiles de goma y aumentar considerablemente la durabilidad de los mecanismos de fijación de la visera.

As cores claras com acabamento mate requerem um cuidado extra uma vez que estarão naturalmente mais expostas a poeiras, fumos, compostos ou outro tipo de sujidades.

ESTE FACTOR NÃO É COBERTO PELA GARANTIA!

As cores néon sujeitas a longas exposições aos raios UV vão perder a sua intensidade.

ESTE FACTOR NÃO É COBERTO PELA GARANTIA!

Não nos responsabilizamos por eventuais danos, perdas ou prejuízos resultantes da montagem defeituosa de qualquer acessório.

- Não expor o capacete a qualquer tipo de líquidos solventes;

- O capacete deverá ser manuseado com cuidado. Deixá-lo cair poderá danificar a pintura bem como diminuir as suas características de protecção.

Este factor não é coberto pela garantia!

- Mantenha o capacete em local seguro (não pendurar no espelho da moto ou outro suporte que possa danificar o forro). Não transportar o capacete na moto ou braço enquanto estiver a conduzir.

- Usar sempre o capacete na posição correcta, utilizando o fecho para ajustar a cabeça;

- De forma a manter o bom funcionamento e manipulação da viseira, é aconselhável a lubrificação periódica dos mecanismos e borrachas em torno da viseira com óleo de silicone. A aplicação poderá com a ajuda de um pincel ou cotonete. Faça isso com moderação e limpe os excessos.

Estes cuidados adequados permitem manter a suavidade dos perfis em borracha e aumentam drasticamente a durabilidade dos mecanismos de fixação da viseira.

IT

-La qualità dei nostri caschi è ottenuta con la più avanzata tecnologia europea. I caschi sono prodotti per la protezione e l'uso esclusivo dei motociclisti. Le specifiche di questo casco sono soggette a modifiche senza preavviso.

ES

- La calidad de nuestros cascos se obtiene con la tecnología europea más avanzada. Los cascos se fabrican tecnológicamente para la protección y el uso exclusivo de los motociclistas. Las especificaciones técnicas de este casco están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

PT

-A qualidade dos nossos capacetes é obtida com a mais avançada tecnologia europeia. Os capacetes são produzidos para protecção e uso exclusivo dos motociclistas. As especificações deste capacete estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

HELMETS FOR LIFE

Nexxpro Fábrica de Capacetes S. A.

Zona industrial de Amoreira da Gândara, lote nº11
3780-024 Amoreira da Gândara,
Anadia - PORTUGAL
nexx@nexxpro.com
www.nexx-helmets.com

MADE IN PORTUGAL
CRAFTED BY HAND, FUELED BY TECH.

JULHO 2025